

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 11 (1950)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Unsere Programme. — Nos Programmes.

**Orchesterverein Balsthal.** Leitung: Alban Roetschi, Solothurn. 27. 11. 49. Herbstkonzert. Programm: 1. W. A. Mozart, Konzert für Flöte und Orchester in D-dur; Solist: Martin Würmli, Winterthur. 2. Général Ried, Sonata für Flöte und bezifferten Baß; am Klavier: Alban Roetschi. 3. G. Bizet, 2. Menuett aus «Arlésienne», für Flöte und Klavier bearbeitet von Jean Nada. 4. Fr. Doppler, Fantaisie pastorale hongroise für Flöte und Klavier. 5. J. Haydn, Symphonie in G-dur (Militärsymphonie).

**Berner Musikkollegium.** Leitung: Christoph Lertz. 15. 10. 49. Wohltätigkeitskonzert in der Kirche in Großhöchstetten. Programm: 1. D. Cimarosa, Konzert für Oboe und Streicher, frei bearbeitet nach Klaviersonaten von A. Benjamin; Solist: Hans Witschi. 2. J. Haydn, Konzert in Es-dur für Trompete und Orchester; Solist: Carlo Poggi. 3. Fr. Schubert, Sinfonie Nr. 7 in C-dur.

**Kammerorchester Biel.** Leitung: Paul Hägler. 31. 10. 48. Konzert. Solist: Hermann Engel, Cembalo, Basel. Programm: 1. Fr. Händel, Suite aus der Oper «Rodrigo». 2. J. S. Bach, Konzert im italienischen Stil für Cembalo-Solo. 3. G. Ph. Telemann, Suite Nr. 1 in a-moll. 4. K. D. v. Dittersdorff, Konzert für Cembalo und Orchester in A-dur. 5. Arc. Corelli, Concerto Grosso op. 6, Nr. 1.

— 10. 9. 49. Mozartkonzert. Solisten: Liselotte Jenni-Andrees, Sopran, Biel; Walter Jenni-Andrees, Klavier, Biel. Programm: 1. Symphonie in G-dur, K. V. 74. 2. Recitativ und Arie für Sopran und Orchester «Wohin flohen die Wonnestunden», aus «Die Hochzeit des Figaro». 3. Konzert-Rondo in D-dur, K. V. 382, für Klavier und Orchester. 4. Recitativ und Arie für Sopran und Orchester «Oh verzeih, Geliebter», aus «Così fan tutte». 5. Symphonie in D-dur, K. V. 133.

**Stadtorchester Biel.** Leitung: Wilhelm Arbenz. 24. 9. 49. Mitwirkung an der Jahrhundertfeier des Grütlimännerchors Biel. Programm: 1. Chr. W. v. Gluck, Ouvertüre zur Oper «Iphigenie in Aulis». 2. Chöre. 3. J. Haydn, Arie mit Orchester aus dem Oratorium «Die Schöpfung» («Auf starkem Fittiche schwinget sich»); Solistin: Lisa Rehnel, Sopran, Biel. J. Haydn, Arie mit Orchester aus «Die Schöpfung» («Rollend in schäumenden Wellen»); Solist: Ernst Schläfli, Baß, Bern. 4. A. Romberg, Das Lied von der Glocke, für Soli, gemischten Chor und Orchester.

— 27. 11. 49. Mitwirkung bei der Jungbürger- und Jungbürgerinnenfeier. Programm: 1. L. v. Beethoven, Symphonie in C-dur, op. 21, 1. und 2. Satz. 2. Ansprache. 3. L. v. Beethoven, Symphonie in C-dur, 3. und 4. Satz.

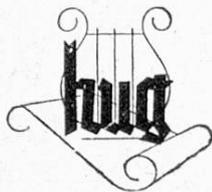
**Orchesterverein Bremgarten.** Leitung: J. Iten. Das in der Novembernummer 1949 der «Sinfonia» angezeigte Konzert vom 9. 10. 49 wurde zur Feier der 30-jährigen Dirigententätigkeit von Herrn Musikdirektor Josef Iten als Leiter des Orchestervereins Bremgarten durchgeführt.

**Orchesterverein Büren und Lyß.** Leitung: Julius Debrunner, Willy Hug. 29. 10. 49, resp. 5. 11. 49. Konzert in Lyß, resp. in Büren. Programm: 1. W. A. Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus». 2. W. A. Mozart, Drei Sätze aus der

Serenade Nr. 7 (Haffner). 3. W. A. Mozart, Konzert für Flöte und Orchester in D-dur; Solist: Martin Würmli, Biberist. 4. J. Haydn, Symphonie in G-dur (Oxford).

**Orchesterverein Flawil.** Leitung: A. Häberling. 11. 9. 49. Konzert auf dem Nollen. Programm: 1. H. L. Blankenburg, Frühlingskinder, Marsch. 2. O. Fétras, Mondnacht auf der Alster, Walzer. 3. A. Schreiner, Von Gluck bis Rich. Wagner, chronologisches Potpourri. 4. P. Lincke, Siamesische Wachtparade. 5. E. Kalman, «Fortissimo», große Kalman-Fantasie. 6. P. Mascagni, Intermezzo sinfonico aus der Oper «Cavalleria rusticana». 7. K. Komzak, Rendez-vous, Intermezzo. 8. J. Rosas, Ueber den Wellen, Walzer. 9. Krettner, Tölzer Schützenmarsch.

**Orchesterverein Grenchen.** Leitung: Karl Block. 13. 11. 49. Konzert. Programm: 1. L. v. Beethoven, Ouvertüre zum Trauerspiel «Egmont». 2. W. A. Mozart, Arie mit Orchester «Endlich naht sich die Stunde», aus der Oper «Figaros Hochzeit»; Solistin: Paula Adam. 3. W. A. Mozart, Symphonie in Es-dur. 4. W. A. Mozart, Rezitativ und Arie mit Orchester «Zephyretten leicht gefiedert» aus der Oper «Idomeneo»; Solistin: Paula Adam. 5. L. v. Beethoven, Pastorale aus der Ballettmusik «Die Geschöpfe des Prometheus». 6. J. Haydn, Rezitativ und Arie mit Orchester «Nun beut die Flur» aus dem Oratorium «Die Schöpfung»; Solistin: Paula Adam. 7. L. v. Beethoven, Finale aus der Ballettmusik «Die Geschöpfe des Prometheus».



GEGRÜNDET 1807

### Das altbewährte Fachgeschäft

bietet dem  
**ORCHESTERMUSIKER**  
die meisten Vorteile:

Lieferung einwandfreier Instrumente für Streicher, Bläser und Schlagzeuger. Reichhaltige Auswahl in Musikalien und Instrumenten. Reparatur aller Instrumente durch qualifizierte Fachleute. Tauschmöglichkeit alter Instrumente bei Neuanschaffungen. Vermietung von vollwertigen Instrumenten.

## HUG & CO. ZÜRICH

SEIT GENERATIONEN DAS HAUS FÜR MUSIK

Filialen in Basel, Luzern, St. Gallen, Winterthur,  
Neuchâtel, Solothurn, Lugano

### UNSER ATELIER FÜR GEIGENBAU UND KUNSTGERECHTE REPARATUREN

führt alles was der Violinspieler braucht



PFAUEN

ZÜRICH

**Gediegene Briefbogen und Couverts,  
Konzertprogramme in  
klarer und neuzeitlicher Darstellung**

durch die **Buchdruckerei  
J. Kündig, Zug**

Telephon (042) 4 00 83 / Verlag der „Sinfonia“